موضوع اللغة الاسبانية بكالوريا 2011

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

وزارة التربية الوطنية — الديوان الوطني للامتحانات والمسابقات

امتحان بكالوريا التعليم الثانوي — دورة: جوان 2011

الشعبة: لغات أجنبية

اختبار في مادة: اللغة الاسبانية — المدة: 03 ساعات ونصف

على المترشح أن يختار أحد الموضوعين التاليين:

الموضوع الأول

Ninguna relación puede funcionar si no aceptamos a las personas como realmente son en su vida pública. Como seres humanos, siempre deseamos cambiar a los demás y hacerlos a la manera que a nosotros nos parece que deben ser. Hay seres humanos que no tienen amigos porque quieren que las personas con quienes se relacionan sean perfectas, pero, hasta donde se sabe, aún no nace la persona perfecta.

Muchas de las grandes amistades que han existido se han formado entre personas totalmente diferentes tanto en carácter como en pensamiento, y muy diferentes entre sí. Es importante entender que todos somos diferentes y que la verdadera amistad consiste en armonizar nuestras diferencias y apreciar más a fondo lo mejor de nuestros amigos.

La lealtad es quizás la característica, por excelencia, de una buena amistad. Algunas veces, por trabajo, estudios u otras preocupaciones, no es posible ver a los amigos con la frecuencia que quisiéramos. Llamar a nuestros amigos y saber cómo están tanto de salud como por su familia, es una forma de lealtad; olvidarnos de ellos es una deslealtad de nuestra parte.

Muchas personas tienen amigos sólo para su beneficio propio. El interés auténtico se manifiesta en las personas, no en las cosas materiales. Como amigos podemos sentir empatía* y solidarizarnos especialmente con el sufrimiento de quienes queremos de verdad. Los verdaderos y auténticos amigos tienen la capacidad de entender y compartir los problemas, los sufrimientos, las alegrías, en fin, las emociones en sí mismas, pero sin hacer juicios.

www.leonismoargentino.com

* empatía: acción de compartir emociones de otra persona.

I- Comprensión del texto: (07 puntos)

1- Indica si es verdadero o falso: (04ptos)

Las frases	V	F	Justifica con una palabra o frase del texto
a-La amistad significa aceptar y comprender a nuestros amigos.			
b-Las personas con diferencias de carácter y de pensamiento nunca pueden trabar amistad.			
c-Lo más precioso en una amistad es la lealtad.			
d-Los verdaderos amigos son los que están a nuestro lado en la felicidad y nos alivian en los momentos difíciles.			

2- Entre las signientes expresiones selecciona las que designan una auténtica amistad: (2 ptos)

- Aceptar a las personas tal como son.
- Desear tener a las personas perfectas como amigos.
- Fortalecer la amistad con la fidelidad.
- Compartir la alegría y la pena con los amigos.
- La presencia de los amigos en los buenos momentos es suficiente.
- La solidaridad es la seña de una buena amistad.

3- Hay personas que no tienen amigos ¿Por qué? (1 pto)

II- Competencia lingüística: (07 puntos)

1- Rellena el recuadro: (2ptos)

Verbo	Sustantivo	Adjetivo
Armonizar	....	....
....	Interés	....
Solidarizarse	....	....
....	....	Perfecta

2- Rellena con las palabras del recuadro: (2ptos)

-La ....esencial para trabar una amistad .....es la....

-Para que una amistad.... ,hay que aceptar las diferencias de los demás.

se fortalezca fidelidad duradera condición

3- "La lealtad es quizás la característica por excelencia de una buena amistad"
Empieza la frase por : (1 pto)

- Quizás la lealtad ....

4- Completa con : de- con- a- que : (1 pto)

- Cuando pierdes....un amigo, pierdes gran parte....ti mismo, pierdes la relación....alguien ...te comprende y te ama.

5- Completa con ser o estar: (1 pto)

-Las personas que.....leales,.....compartiendo todo con sus amigos.

III- Expresión escrita: (06 puntos)

Elige uno de los dos temas:

1- Se considera la amistad como un tesoro ¿Qué opinas?

2-¿Qué cualidades debe tener un verdadero amigo?

الموضوع الثاني

Dejando a un lado los efectos negativos, la tecnología hizo que las personas ganaran en control sobre la naturaleza y construyeran una existencia civilizada. Gracias a ello, incrementaron la producción de bienes materiales y de servicios y redujeron la cantidad de trabajo necesario para fabricar una gran serie de cosas.

En el mundo industrial avanzado, las máquinas realizan la mayoría del trabajo en la agricultura y en muchas industrias, y los trabajadores producen más bienes que hace un siglo, con menos horas de trabajo. Una buena parte de la población de los países industrializados tiene un mejor nivel de vida (mejor alimentación, vestimenta, alojamiento y una variedad de aparatos para el uso doméstico y el ocio). En la actualidad, muchas personas viven más y de forma más sana como resultado de la tecnología.

En el siglo XX, los logros tecnológicos fueron insuperables, con un ritmo de desarrollo mucho mayor que en períodos anteriores. La invención del automóvil, la radio, la televisión y teléfono revolucionó el modo de vida y de trabajo de millones de personas. Las dos áreas de mayor avance han sido la tecnología médica, que ha proporcionado los medios para diagnosticar y vencer muchas enfermedades mortales, y la exploración del espacio donde se ha producido el logro tecnológico más espectacular del siglo.

www.freewebs.com.

I- Comprensión del texto: (07 puntos)

1- Indica si es verdadero o falso: (3ptos)

Las frases	V	F	Justifica con una palabra o frase del texto
a- Gracias a la tecnología, el hombre domina la naturaleza y lleva una vida modernizada.			
b- A causa de la tecnología, el hombre trabaja más que la máquina.			
c- En la medicina, se ha podido encontrar remedios a muchas enfermedades incurables.			

2-¿Qué ventajas ofrece la tecnología en el mundo del trabajo? (1 pto)

3- ¿Cómo revolucionó la invención del automóvil, la televisión y el teléfono el modo de vida de la gente ? (1 pto)

4- ¿Cuáles son los dos dominios de mayor avance tecnológico? (1 pto)

5- Da un título al texto. (1 pto)

II- Competencia lingüística: (07 puntos)

1- Rellena el recuadro : (2ptos)

Verbo	Sustantivo	Adjetivo
…………	Invención	…………
Reducir	…………	…………
……….	………….	Civilizada
Abandonar	…………	…………

2- Une cada palabra con su sinónimo o antónimo : (2ptos)

Alojamiento	Disminuir
Avance	Triunfar
Incrementar	Retroceso
Vencer	Vivienda

3- "La tecnología hizo que las personas ganaran en control sobre la naturaleza".
Empieza la frase por: (1 pto)
-La tecnología hace que……

4- La tecnología incrementa la producción.
Completa empezando por : (1 pto)
-La producción……

5- Completa libremente (1 pto)
- ¡ Quién ………!

III- Expresión escrita: (06 puntos)

Elige uno de los dos temas:

1- El avance tecnológico favorece el bienestar del ser humano.
¿Cómo debe actuar el hombre para que su vida sea equilibrada y sana?

2- La tecnología tiene ventajas e inconvenientes.
¿Qué piensas?

التصحيح النموذجي لموضوع اللغة الاسبانية بكالوريا 2011

الإجابة النموذجية وسلم التنقيط لموضوع مقترح لإمتحان البكالوريا لدورة جوان 2011.

اختبار مادة: اللغة الاسبانية الشعبة : لغات أجنبية المدة ثلاث ساعات ونصف

الإجابة النموذجية

عدد الصفحات : 03

العلامة		عناصر الاجابة (الموضوع الأول)
المجموع	مجزأة	
7 ptos		**I- Comprensión del texto:**
		1- Verdadero o falso
	1pto	a- Verdadero Justificación: Ninguna relación….pública.
	1pto	b- Falso Justificación: Muchas personas…..pensamiento.
	1pto	c- Verdadero Justificación: La lealtad es….. amistad.
	1pto	d- Verdadero Justificación: Los verdaderos y auténticos amigos…. sí mismas.
	2ptos	2 – - Aceptar a las personas tal como son. - Fortalecer la amistad con la fidelidad. - Compartir la alegría y la pena con los amigos. - La solidaridad es la seña de una buena amistad.
	1pto	3- …. porque quieren que las personas con quienes se relacionan sean perfectas.
		102

العلامة		عناصر الاجابة (الموضوع الأول)
المجموع	مجزأة	
7 ptos	2ptos	**II- Competencia lingüística:** 1-

Verbo	Sustantivo	Adjetivo
Armonizar	Armonía	Armonizado(a)/ Armónico(a) Armonioso (a)
Interesar(se)	Interés	Interesado(a)/Interesante
Solidarizarse	Solidaridad	Solidarizado(a)/Solidario(a)
Perfeccionar	Perfección/ Perfeccionamiento	Perfecta

2ptos — 2-
- La condición……una amistad duradera es la fidelidad .
- Para que una amistad se fortalezca ….

1pto — 3- Quizás la lealtad sea …..

1pto — 4-
- Cuando pierdes a un amigo,pierdes gran parte de ti mismo, pierdes la relación con alguien que ….

1pto — 5-
- Las personas que son leales, están compartiendo…

6 ptos — **III- Expresión escrita:**

2ptos — Forma:

4ptos — Fondo:

Tema1 :

I-Introducción :

II-Desarrollo :
- Definición de la amistad.
- Aceptar a los amigos tal como son y comprenderlos.
- Valorar sus virtudes y ayudarles a corregir sus defectos.
- Luchar por el crecimiento de la lealtad y la fidelidad con los amigos.

III-Conclusión: La amistad es un verdadero tesoro.

عناصر الإجابة (الموضوع الأول)	العلامة	
	مجزأة	مجموع
Tema2 : I-Introducción : II-Desarrollo : - Hay que aprender a vivir con los demás . - Valorar sus virtudes que son: la sinceridad,la lealtad,la comprensión, la solidaridad, el respeto,… III-Conclusión: Opinión personal .		

الإجابة النموذجية وسلم التنقيط لموضوع مقترح لإمتحان البكالوريا لدورة جوان 2011.

اختبار مادة: اللغة الاسبانية الشعبة : لغات أجنبية المدة ثلاث ساعات ونصف

الإجابة النموذجية

عدد الصفحات : 03

العلامة		عناصر الإجابة (الموضوع الثاني)
مجموع	مجزأة	
7 ptos		**I- Comprensión del texto:**
		1- Verdadero o falso
	1pto	a- Verdadero Justificación: … la tecnología hizo ….civilizada.
	1pto	b- Falso Justificación: … las máquinas realizan la mayoría….. industrías.
	1pto	c- Verdadero Justificación: … la tecnología médica … mortales.
	1pto	2 – Las ventajas de la tecnología en el mundo del trabajo: - Incrementar la producción de bienes materiales. - Reducir la cantidad de trabajo necesario para fabricar una gran serie de cosas. - Producir más bienes… con menos horas de trabajo .
	1pto	3- Estos inventos han cambiado el modo de vida de la gente: el automóvil facilita el traslado y permite ganar tiempo, la televisión transmite informaciones y conocimientos y el teléfono favorece el contacto…
	1pto	4-Los dos dominios de mayor avance tecnológico son: - La tecnología médica y la exploración del espacio.
	1pto	5- El título: - Ventajas de la tecnología. -La tecnología.

105

العلامة (مجموع)	العلامة (مجزأة)	عناصر الإجابة (الموضوع الثاني)
7 ptos		**II- Competencia lingüística:**
		1-
	2ptos	(tabla 1)
	2ptos	2- (relacionar)
	1pto	3- La tecnología hace que las personas ganen ……
	1pto	4- La producción es incrementada por la tecnología.
	1pto	5- ¡Quién + imperfecto de subjuntivo!
6 ptos		**III- Expresión escrita:**
	2ptos	Forma:
	4ptos	Fondo:
		Tema1
		I-Introducción :

Tabla 1:

Verbo	Sustantivo	Adjetivo
Inventar	Invención	Inventado (a)/Inventor(a)
Reducir	Reducción	Reducido (a)/Reducidor(a)
Civilizar	Civilización	Civilizada
Abandonar	Abandono	Abandonado(a)

2-

Alojamiento	Disminuir
Avance	Triunfar
Incrementar	Retroceso
Vencer	Vivienda

عناصر الإجابة (الموضوع الثاني)	العلامة مجزأة	العلامة مجموع
II-Desarrollo : a- Ventajas del avance tecnológico : - Comodidades de la vida. - Medios de comunicación. - Medios de transporte. - El ocio, la diversión,… b- Para llevar una vida equilibrada y sana: -No abusar de la tecnología. -Usarla bien. -Evitar la adicción III-Conclusión: Tema2: I-Introducción : II- Desarrollo: a -Ventajas del avance tecnológico: -Comodidades de la vida moderna. -Medios de transporte y de comunicación. b-Inconvenientes: - Contaminación de la fauna y la flora. -Aparición de nuevas enfermedades… III- Conclusión :		

107